

# Tro Breizh

La Bretagne, terre de légendes, de Korrigans, de sorcières et de sirènes recèle bien des trésors. Si dans l'ancien temps, on trouvait de la musique rythmant les moments de la vie quotidienne et même, paraît-il, la nuit, quelques korrigans dansant au son de la flûte sur la lande, la musique est aujourd'hui encore très présente en Bretagne et derrière des ajoncs ou des rochers de granit, vous ne serez pas surpris de trouver quelque musicien, joueur de biniou, de bombarde répétant une petite mélodie... La Bretagne est de nos jours la seconde région (après Paris) en termes d'édition de livres et de production musicale ce qui montre sa vitalité culturelle exceptionnelle.

La musique bretonne est surtout connue grâce à quelques chanteurs et musiciens qui lui ont apporté sa reconnaissance au niveau mondial : Alan Stivell, Tri Yann, Dan Ar Braz, Glen Mor, ou encore Yann-Fañch Kemener et Didier Squiban. Elle est aussi connue pour sa musique de danse (Andro, Anter Dro, Gavottes...), qui rassemblent des milliers de personnes lors des « fêtes de nuit » (Fest-Noz) bien en dehors du périmètre de la seule Bretagne.

Mais la musique bretonne ne se réduit pas à ces deux genres. Elle cultive aujourd'hui ses multiples facettes et son immense héritage redécouvert depuis quelques décennies : sa musique religieuse (Cantiques), sa musique classique (Jean Cras, Paul Le Flem ...), ses chants de marins, sa chanson française (Ménoret, Chaplain, Les Loups de bar...), le rap (Raggalendo, Alee, Tcha K Fédérateur, La Jam), le folk, le jazz, le rock (Soldat Louis, Armens, Plantec ...). Forte de son identité retrouvée, elle part aujourd'hui à l'aventure grâce à de multiples métissages avec des artistes du monde entier.

**Auditions et conférence :**  
entrée libre

**Concerts et Fest-Noz :**

- Adultes : 5 €
- Enfants en dessous de 18 ans : 2,50 €
- Élèves de l'École de Musique Jean-Wiener : gratuit

**Film :**

Tarif unique : 2,50 €  
Chèque GRAC et Carte Est-Ecran acceptés

**Réservation obligatoire :**

École Municipale de Musique Jean-Wiener :  
04 72 21 44 19 / 04 37 25 02 77

**Lieux :**

- Salle Debussy : École de Musique / 4, rue Aristide-Bruant  
(Accès : Tramway T4 : arrêt Division-Leclerc  
Bus 12 : arrêt Herriot-Cagne)
- Église du Moulin-à-Vent / 36, rue Ernest-Renan  
(Accès : Bus 87 arrêt Hôpital St-Jean-de-Dieu)
- Salle Érik-Satie / Rue Prosper-Alfaric  
(Accès : Métro D – Bus 93 arrêt polyclinique)
- Cinéma Gérard-Philipe / 12, avenue Jean-Cagne  
(Accès : Tram T4 : arrêt Division-Leclerc / Bus 12 : arrêt Herriot-Cagne)
- Halle à grains / 61, rue Président Salvador-Allende  
(Accès : Bus 87 arrêt Novy-Jicin)
- Salle Irène-Joliot-Curie / 68, boulevard Irène-Joliot-Curie  
(Accès : Tram T4 arrêt Joliot-Curie)
- Médiathèque Lucie-Aubrac / 2-4, avenue Marcel-Houël  
(Accès : Tram T4 arrêt Marcel-Houël)
- Théâtre de Vénissieux, Maison du Peuple / 8, boulevard Laurent-Gerin  
(Accès : Métro D – Bus 93 arrêt Paul-Langevin)



les musiciennes

# Tro Breizh

**VOYAGE MUSICAL EN BRETAGNE**

du 12 au 19 février 2011

# les musicianes

Pour la troisième édition des Musicianes, la Ville de Vénissieux et l'École de Musique Jean-Wiener vous invitent à faire un tour de la Bretagne (Tro Breiz).

Toute la Bretagne, mystérieuse, recueillie ou encore festive se retrouve dans sa musique, des chants de marins aux danses bretonnes, des cantiques à la variété en langue française, de la musique classique à la musique folk.

Entre les 12 et 19 février 2011, deux concerts, cinq auditions, une conférence et un Fest-Noz (soirée dansée, jadis donnée à l'occasion des mariages) vous permettront de venir goûter, dans différents quartiers de Vénissieux, aux multiples facettes de la musique bretonne. Les manifestations sont faites en collaboration avec la Médiathèque Lucie-Aubrac et le cinéma Gérard-Philippe ainsi qu'en partenariat avec le Chœur Mixte Jean-Wiener.

La Ville de Vénissieux a le grand honneur d'accueillir cette année à l'École de Musique Jean-Wiener une légende de la culture bretonne, Yann-Fañch Kemener, et ses musiciens (violoncelliste et pianiste) qui nous conduiront sur les chemins de la musique traditionnelle du pays bretonnant.

## 🌀 SAMEDI 12 FÉVRIER

20h30, salle Erik-Satie

Concert d'ouverture : Savant mélange de musique classique et de chanson (Tri Yann - Paul Le Flem - Rhené Bâton - Paul Ladmiraud - Yann-Fañch Kemener - Jean Cras - Les Frères Jacques...)

Mélotie Carecchio, flûte traversière

Philippe Cousin, piano

Joëlle Gaudin, clarinette

Périg Le Cadre, saxophone

Marie-Christine Magnan, piano

Vincent Magnan, violoncelle

## 🌀 DIMANCHE 13 FÉVRIER

17h, église du Moulin à Vent

Audition, avec la participation du Chœur Mixte Jean-Wiener et d'ensembles de l'École de Musique Jean-Wiener.

## 🌀 LUNDI 14 FÉVRIER

19h, Halle à grains

Audition et initiation aux danses bretonnes (Andro, Anter Dro, Gavottes, Ronds de Saint Vincent...).

## 🌀 MARDI 15 FÉVRIER

20h30, cinéma Gérard-Philippe

Projection du film *Les vacances de Monsieur Hulot*, réalisé par Jacques Tati (France – 1953 – 1h28)

*Les vacances, tout le monde le sait, ne sont pas faites pour s'amuser. Tout le monde le sait, sauf Monsieur Hulot qui, pipe en l'air et silhouette en éventail, prend la vie comme elle vient, bouleversant scandaleusement au volant de sa vieille voiture pétaradante la quiétude estivale des vacanciers qui s'installent avec leurs habitudes de citadins dans cette petite station balnéaire de la Côte Atlantique.*

Un film merveilleux et enjoué ; un classique à ne pas rater.

Tarif unique : 2,50 €

## 🌀 MERCREDI 16 FÉVRIER

14h30, salle Debussy

Audition « Autour des contes bretons »

19h, salle Erik-Satie

Audition avec la participation de l'harmonie de l'École de Musique Jean-Wiener.

## 🌀 JEUDI 17 FÉVRIER

19h, salle Debussy

Conférence de Yann-Fañch Kemener

« Transmission et oralité : la chanson de langue bretonne »

## 🌀 VENDREDI 18 FÉVRIER

20h30, Théâtre de Vénissieux

Concert « Dialogues »

Délicate alchimie entre l'écrit et l'oral, la rigueur de la composition pour le violoncelle et le piano et la liberté des chants issus du patrimoine traditionnel.

Yann-Fañch Kemener, chant

Aldo Ripoché, violoncelle

Florence Pavie, piano

## 🌀 SAMEDI 19 FÉVRIER

14h30, Médiathèque Lucie-Aubrac

Audition

à partir de 19h, salle Joliot-Curie

Soirée Fest-Noz : écoutez, regardez, dansez, mangez, buvez la Bretagne !

Soirée autour des danses folkloriques, dégustation de spécialités et initiation aux danses par *Les Bretons de Lyon*.

Fañch Chevalier, bombarde et Maïwenn Despré, cornemuse

Jean-Jacques Jacob, bombarde et Marc Pitre, biniou